

أعدت صحيفة بيانات السلامة هذه وفقاً لاشتراطات:  
لائحة (EC) رقم 2006/1907 واللائحة (EC) رقم 2008/1272

رقم المراجعة 1

تاريخ المراجعة 18/06/18

تاريخ الإصدار 18/04/23

## باب 1: تعريف المادة/الخليط والشركة/المشروع

### 1.1. معرف المنتج

50715 - PBV000315

كود المنتج ج

MFC Orange

اسم المنتج ج

### 1.2. استخدامات المادة أو الخليط المعرّفة ذات الصلة وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

للاستخدام الصناعي فقط.

استخدام موسى ب ه

### 1.3. بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

Cafetto

اسم المورّد

12 Coglin Street, Brompton SA 5007 Australia  
Parkstraat 83 2514JG Den Haag, The Netherlands;  
160 Robinson Road, #17-01 SBF Centre, Singapore 068914

عنوان المورّد

Australia: +61 8 8245 6901  
New Zealand: 0800 772 227  
USA: 206 462 5212  
EU: +44 20 7193 7370  
Singapore: 800 616 3122

رقم هاتف المورّد

enquiry@cafetto.com

البريد الإلكتروني للمورّد

للاطلاع على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على ي.

### 1.4. رقم هاتف الطوارئ

لا توجد معلومات متاحة

هاتف الطوارئ

هاتف الطوارئ - 45 (المفوضية الأوروبية) 8200/1272

112

أوروبا 1

## باب 2: تعريف الأخطار

## 2.1. تصنيف المادة أو الخليط

لائحة (المفوضية الأوروبية) رقم 2008/1272

This mixture is classified as not hazardous according to regulation (EC) 1272/2008 [GHS]

الفئة 2 - (H315)	تآكل/ تهيج الجلد
الفئة 2 - (H319) - (H412)	تلف شديد للعينين/تهيج العينين
الفئة 3 - (H412)	السُممية المائية المزمّنة

## 2.2. عناصر الوسم

This mixture is classified as not hazardous according to regulation (EC) 1272/2008 [GHS]

كلمة التنبيه تحذير

## بيانات الخطر

- H319 - يسبب تهيجاً شديداً للعين
- H315 - يسبب تهيج الجلد
- H412 - ضار بالحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد
- EUH210 - صحيفة بيانات السلامة متاحة لمن أراها

## بيانات تحوطية - الاتحاد الأوروبي (باب 28، 2008/1272)

- P102 - تحفظ بعيداً عن متناول الأطفال
- P405 - يُخزّن مُقفلًا
- P280 - ارتد قفازات واقية/ملايس واقية/واقى العينين/واقى الوجه
- P264 - اغسل الجلد جيداً بعد المناولة
- P305 + P351 + P338 - إذا دخل الأعين: اشطف بحذر بالماء لعدة دقائق. انزع العدسات اللاصقة إن وُجدت وإن تيسر ذلك. واصل الشطف
- P302 + P352 - إذا كان على الجلد: اغسل بكثير من الماء والصابون
- P332 + P313 - إذا حدث تهيج جلدي: احصل على المشورة / العناية الطبية
- P501 - تخلص من المحتويات/الحاوية في محطة معتمدة للتخلص من النفايات

## 2.3. مخاطر أخرى

لا توجد معلومات متاحة

## باب 3: التركيب/معلومات عن المكونات

## 3.1. المواد

لا يسري.

## 3.2. الخلائط

رقم تسجيل ريتش (REACH)	التصنيف وفقاً للائحة (المفوضية الأوروبية) رقم 2008/1272 [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]	الوزن %	CAS-No	رقم المفوضية الأوروبية	الاسم الكيميائي
لا تتوفر أية بيانات	Eye Irrit. 2 (H319) Aquatic Acute 1 (H400)	1-10%	68439-50-9	-	Alcohols (C12-14) ethoxylated
لا تتوفر أية بيانات	لا تتوفر أية بيانات	1-10%	139-07-1	205-573-9	Benzyl dimethyldodecyl ammonium chloride

**النص الكامل لعبارات الخطر H و EUH: انظر باب 16**

هذا المنتج لا يحتوي على مواد مرشحة مثيرة للقلق الشديد جداً عند تركيز  $\geq 0.1\%$  (لائحة (EC) رقم 2006/1907 (ريئش)، المادة 59)

**باب 4: تدابير الإسعافات الأولية****4.1. ووصف تدابير الإسعافات الأولية**

الاستنشاق	انقل في الهواء النقي.
الاتصال الجلدي	يُغسل الجلد بالماء والصابون. استشر الطبيب في حالة التهيج الجلدي أو التفاعلات الأرجية.
التلامس مع العين	يُغسل العينين غسلاً تاماً بكثير من الماء لـ 51 دقيقة على الأقل مع رفع الجفون العلوية والسفلية. استشر الطبيب.
الابتلاع	نظف الفم بالماء ثم اشرب بعد ذلك كمية كبيرة من الماء.

**4.2. أهم الأعراض والآثار ، الحادة والمتأخرة أيضاً**

الأعراض لا توجد معلومات متاحة.

**4.3. تحديد مدى الحاجة إلى أي رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة**

ملاحظة إلى الأطباء عالج بحسب الأعراض.

**باب 5: تدابير مكافحة الحريق****5.1. وسائط الإطفاء**

وسائط الإطفاء المناسبة	استخدم تدابير الإطفاء التي تتناسب مع الظروف المحلية والبيئة المحيطة.
وسائل إطفاء غير مناسبة	لا توجد معلومات متاحة.

**5.2. مخاطر خاصة تنجم عن المادة أو الخليط**

الأخطار النوعية الناشئة عن المادة الكيميائية التحلل الحراري يمكنه أن يؤدي إلى انبعاث غازات وأبخرة سامة ومهيجة.

نواتج الاحتراق الخطرة أكاسيد الكربون.

**5.3. إرشادات لرجال الإطفاء**

التجهيزات الوقائية الخاصة لمكافحة الحريق ينبغي أن يرتدي مكافحو الحريق جهاز التنفس المتكامل وزي مكافحة الحريق الواقي كاملاً. استخدم معدات الحماية الشخصية.

**باب 6: تدابير الإطلاق العارض****6.1. الاحتياطات الشخصية ومعدات الوقاية وإجراءات الطوارئ**

الاحتياطات الشخصية	تأكد من كفاية التهوية.
لفريق الطوارئ	التزم بالوقاية الشخصية الموصى بها في باب 8.

**6.2. الاحتياطات البيئية**

الاحتياطات البيئية يجب عدم إطلاقها في البيئ ة. انظر باب 12 لمزيد من المعلومات البيئية .

**6.3. مادة الاحتواء والتنظيف وطرقهما**

أساليب الاحتواء امنع المزيد من التسرب أو الانسكاب إن كان ذلك مأموناً. أساليب التنظيف قم بمعالجتها ألياً، وضعها في حاويات مناسبة للتخلص منها.

**6.4. مرجع لأبواب أخرى**

إشارة إلى الأقسام الأخرى انظر باب 8 لمزيد من المعلومات. انظر باب 13 لمزيد من المعلومات.

**باب 7: المناولة والتخزين****7.1. احتياطات المناولة الآمنة**

إرشادات للمناولة الآمنة تأكد من كفاية التهوية. احرص على المناولة وفقاً للممارسات المثلى في النظافة العامة والصناعية والسلام ة. اعتبارات الصحة العامة

**7.2. شروط التخزين المأمون، بما فيها حالات عدم التوافق**

شروط التخزين ن تُحفظ الحاوية مغلقة بإحكام في مكان جاف وجيد التهوية.

**7.3. استخدامات نهائية محددة**

وسائل إدارة المخاطر (RMM) المعلومات المطلوبة متضمنة في صحيفة بيانات السلامة هذه.

**باب 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية****8.1. بارامترات التحكم**

حدود التعرض هذا المُنتج، على حالة توريده، لا يحتوي على أي مواد خطرة ذات حدود تعرُّض مهني قرَّرتها الجهات التنظيمية الخاصة بالمنطقة

مستوى عدم التأثير المستمد ( DNEL ) لا توجد معلومات متاحة

تركيز متوقع لا تأثير له (( PNEC لا توجد معلومات متاحة

**8.2. ضوابط التعرض****معدات الوقاية الشخصية**

واقي الوجه/العينين نظارة سلامة محكمة الإغلاق.

حماية الجسم والجلد ارتد ملابس واقية مناسبة.

ضوابط التعرض البيئي لا توجد معلومات متاحة.

**باب 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية****9.1. معلومات عن الخصائص الفيزيائية والكيميائية الأساسية**

ملحوظات الطريقة	القي م	الحالة الفيزيائية
ليس هناك ما يُعرف	11	المظهر
ليس هناك ما يُعرف	لا تتوفر أية بيانات	الرائحة
ليس هناك ما يُعرف	لا تتوفر أية بيانات	اللون
ليس هناك ما يُعرف	لا تتوفر أية بيانات	ميدى الرائحة
ليس هناك ما يُعرف	لا تتوفر أية بيانات	خاصية
ليس هناك ما يُعرف	لا تتوفر أية بيانات	الأس الهيدروجيني
ليس هناك ما يُعرف	لا تتوفر أية بيانات	نقطة الانصهار / التجمد
ليس هناك ما يُعرف	لا تتوفر أية بيانات	نقطة الغليان / نطاق الغليان
ليس هناك ما يُعرف	لا تتوفر أية بيانات	نقطة الوميض
ليس هناك ما يُعرف	لا تتوفر أية بيانات	معدل التبخير
ليس هناك ما يُعرف	لا تتوفر أية بيانات	اللهبوية (صلب، غاز)
ليس هناك ما يُعرف	لا تتوفر أية بيانات	حد اللهبوية في الهواء
ليس هناك ما يُعرف	لا تتوفر أية بيانات	حد اللهبوية الأعلى
ليس هناك ما يُعرف	لا تتوفر أية بيانات	حد اللهبوية الأدنى
ليس هناك ما يُعرف	لا تتوفر أية بيانات	ضغط البخار
ليس هناك ما يُعرف	لا تتوفر أية بيانات	كثافة البخار
ليس هناك ما يُعرف	1.065	الكثافة النسبية
ليس هناك ما يُعرف	ذوب في الماء	الذوبانية في الماء
ليس هناك ما يُعرف	لا تتوفر أية بيانات	القابلية للذوبان
ليس هناك ما يُعرف	Not Applicable	مُعامل التفريق: ع-أوكتانول/ماء
ليس هناك ما يُعرف	لا تتوفر أية بيانات	درجة حرارة الاشتعال الذاتي
ليس هناك ما يُعرف	لا تتوفر أية بيانات	درجة حرارة التحلل
ليس هناك ما يُعرف	لا تتوفر أية بيانات	اللزوجة الحركية
ليس هناك ما يُعرف	لا تتوفر أية بيانات	اللزوجة

**9.2. معلومات أخرى**

لا توجد معلومات متاحة	نقطة اللبونة
لا توجد معلومات متاحة	الوزن الجزيئي
لا توجد معلومات متاحة	محتوى المركبات العضوية المتطايرة (%)
لا توجد معلومات متاحة	كثافة السائل
لا توجد معلومات متاحة	الكثافة الظاهرية
لا توجد معلومات متاحة	الحجم الجسيمي
لا توجد معلومات متاحة	توزيع حجم الجسيمات

**باب 10: الثبات والتفاعلية****10.1. التفاعلية**

لا تتوفر أية بيانات.

**10.2. الثبات الكيميائي**

ثابت في الظروف العادية.

لا يوجد.  
لا يوجد.بيانات الانفجار  
الحساسية للتأثير الميكانيكي  
الحساسية للتفريغ الإستاتيكي**10.3. إمكانية حدوث تفاعلات خطيرة**

لا يوجد في حالات المعالجة العادية.

إمكانية حدوث تفاعلات خطيرة

لا يمكن حدوث بلمرة خطيرة.

البلمرة الخطيرة

#### 10.4. أحوال يتعين تجنبها

ليس هناك ما يُعرف.

#### 10.5. مواد غير متوافقة

لا توجد معلومات متاحة.

#### 10.6. نواتج التحلل الخطيرة

أكاسيد الكربون.

### باب 11: معلومات عن السمية

#### 11.1. معلومات عن الآثار السمية

##### معلومات عن مسالك التعرض المرجحة

معلومات المنتج

الاستنشاق

التلامس مع العين

الاتصال الجلدي

الابتلاع

##### معلومات عن التأثيرات السامة

الأعراض

##### القياسات الرقمية لمستوى السمية

السمية الحادة

يتم حساب القيم التالية وفقاً للفصل 13 من وثيقة النظام العالمي المنسق (GHS)  
خليط تقديرات السمية الحادة " ATE " 28,743 mg/kg  
(فموية)

سمية حادة غير معروفة

13.33348 % من الخليط تتألف من مكونات ذات سمية غير معروفة

11.94348 % من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية فموية حادة غير معروفة

11.94348 % من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية جلدية حادة غير معروفة

13.33348 % من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية استنشاقية حادة غير معروفة (غاز)

13.33348 % من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية استنشاقية حادة غير معروفة (بخار)

13.33348 % من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية استنشاقية حادة غير معروفة (غبار/ضباب)

الاسم الكيميائي	LD50 Oral	LD50 Dermal	التركيز القاتل النصفى (LC50) للاستنشاق
-----------------	-----------	-------------	---

		= 400 mg/kg ( Rat )	Benzylidimethyldodecylamm onium chloride
--	--	---------------------	---

الأثار المتأخرة والفورية بالإضافة إلى الأثار المزمنة الناجمة عن التعرض طويل المدى وقصير المدى

تآكل/ تهيج الجلد	لا توجد معلومات متاحة.
تلف شديد للعينين/تهيج العينين	لا توجد معلومات متاحة.
تحسس جلدي أو تنفسي	لا توجد معلومات متاحة.
تطهيرية الخلية الجرثومية	لا توجد معلومات متاحة.
السرطنة	لا توجد معلومات متاحة.
السمية الإنجابية	لا توجد معلومات متاحة.
- STOT تعرض أحادي	لا توجد معلومات متاحة.
- STOT تعرض متكرر	لا توجد معلومات متاحة.
خطر الشفط	لا توجد معلومات متاحة.

## باب 12: المعلومات البيئية

### 12.1. السمية

السمية البيئية

الاسم الكيميائي	السمية للطحالب	السمية للأسماك	السمية للكائنات الدقيقة	دافنيا ماغنا (برغوث الماء)
Benzylidimethyldodecyl ammonium chloride			EC50 = 1.43 mg/L 10 min EC50 = 1.62 mg/L 5 min	

### 12.2. الاستدامة وقابلية التدرُّك

الاستدامة وقابلية التدرُّك لا توجد معلومات متاحة.

### 12.3. إمكانية التراكم البيولوجي

التراكم البيولوجي لا توجد معلومات متاحة.

### 12.4. التحرك في التربة

القابلية على الحركة في التربة لا توجد معلومات متاحة.

**12.5 نتائج تقييم الـ PBT (المادة المُستدّامة والمتراكمة بيولوجياً والسامة) و الـ VPvB (المادة الشديدة الاستدّامة والشديدة التراكم البيولوجي)**

تقييم الـ PBT (المادة المُستدّامة والمتراكمة بيولوجياً والسامة) لا توجد معلومات متاحة.  
بيولوجياً والسامة) و الـ VPvB (المادة الشديدة الاستدّامة والشديدة التراكم البيولوجي)

تقييم الـ PBT (المادة المُستدّامة والمتراكمة بيولوجياً والسامة) و الـ VPvB (المادة الشديدة الاستدّامة والشديدة التراكم البيولوجي)	الاسم الكيميائي
المادة ليست مستديمة ومتراكمة أحيائياً وسمية PBT / شديدة الاستدّامة وشديدة التراكم الأحيائي VPvB لا ينطبق تقييم المادة المستديمة والمتراكمة أحيائياً وسمية PBT	Alcohols (C12-14) ethoxylated

**12.6 الآثار الضائرة الأخرى**

التأثيرات الضائرة الأخرى لا توجد معلومات متاحة.

**باب 13: اعتبارات التخلص السليم****13.1 طرق معالجة النفايات**

النفاية المتخلفة عن الفضالة/المنتجات غير المستخدمة  
تخلص منه وفقاً للوائح المحلية. تخلص من النفاية وفقاً للتشريعات البيئية.

التغليف الملوّث لا توجد معلومات متاحة.

**باب 14: معلومات النقل**

البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG)  
14.1 رقم الأمم المتحدة  
14.2 اسم الشحن الصحيح  
14.3 Hazard Class (select)  
14.4 Packing Group (select)  
14.5 ملوث بحري  
14.6 أحكام خاصة  
14.7 النقل في صورة سوانب وفقاً للمرفق  
الثاني لماربول ورمز الحاويات الوسيطة للسوانب

لوائح النقل الدولي للبضائع الخطرة عن طريق  
السكك الحديدية (RID)

14.1 رقم الأمم المتحدة  
14.2 اسم الشحن الصحيح  
14.3 رتبة الخطورة  
14.4 مجموعة التعبئة والتغليف  
14.5 خطر بيئي  
14.6 أحكام خاصة

ADR  
14.1 رقم الأمم المتحدة  
14.2 اسم الشحن الصحيح  
14.3 رتبة الخطورة



غير منظم	14.4 مجموعة التعبئة والتغليف
لا يسري	14.5 خطر بيئي
لا يوجد	14.6 أحكام خاصة
غير منظم	رابطة النقل الجوي الدولي (IATA)
غير منظم	14.1 رقم الأمم المتحدة
NON REGULATED	14.2 اسم الشحن الصحيح
غير منظم	14.3 Hazard Class (select)
غير منظم	14.4 Packing Group (select)
لا يسري	14.5 خطر بيئي
لا يوجد	14.6 أحكام خاصة

## باب 15: المعلومات التنظيمية

## 15.1. تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

العنوان	رقم التسجيل الفرنسي	الاسم الكيميائي
-	RG 66	Benzylidimethyldodecylammonium chloride 139-07-1

## الاتحاد الأوروبي

انتبه جيداً للتوجيه EC/24/98 بشأن الحماية الصحية للعاملين وسلامتهم من المخاطر المرتبطة بالعوامل الكيميائية في العم . ل

## تراخيص و/أو قيود الاستخدام:

هذا المنتج لا يحتوي على مواد تخضع للترخيص (لائحة (EC) رقم 2006/1907 (ريتش)، الملحق 14). هذا المنتج لا يحتوي على مواد تخضع للتقييد (لائحة (EC) رقم 2006/1907 (ريتش)، الملحق 17).

الملوثات العضوية الثابتة  
لا يسري.

لائحة المواد المستنفدة للأوزون (EC) 1005/2009  
لا يسري.

## 15.2. تقييم السلامة الكيميائية

لا توجد معلومات متاحة.

## باب 16: معلومات أخرى

## مفتاح أو دليل الرموز والاختصارات الواردة في صحيفة بيانات السلامة

النص الكامل لبيانات الأخطار المُشار إليها في البابين 2 و 3

- H315 يسبب تهيج الجلد
- H319 يسبب تهيجاً شديداً للعين
- H400 سام جداً للحياة المائية
- H411 سام للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد

## الدليل

SVHC: مواد مثيرة للقلق الشديد جداً بالنسبة للتصريح :

حد التعرض قصير المدى (STEL)	حد التعرض قصير المدى	باب 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية
تعيين جلدي	-	المتوسط المُرجَّح زمنياً المتوسط المُرجَّح زمنياً (TWA)
		(TWA)
		القيمة الحدية القصوى

مصادر البيانات ومراجعتها الأدبية الرئيسية

[www.ChemADVISOR.com/](http://www.ChemADVISOR.com/)

تاريخ الإصدار 23/04/18

تاريخ المراجعة 18/06/18

صحيفة بيانات السلامة هذه تمتثل لمتطلبات لائحة (EC) رقم 2006/1907.

## إخلاء المسؤولية

مبلغ علمنا واعتقادنا أن ما جاء من معلومات في ثنايا صحيفة بيانات السلامة هذه صحيح في تاريخ نشرها. وما وردت هذه المعلومات إلا بغرض إرشادي من أجل المناولة والاستخدام والمعالجة والتخزين والنقل والتخلص والإطلاق الآمن ولا تُؤخذ تلك المعلومات على أنها ضمانات للجودة أو مواصفاتها. وهذه المعلومات لا تخص إلا المادة المعنية فحسب ولا يجوز أن تسري على أي مادة تستخدم مع غيرها من مواد أو في أي عمليات أخرى، ما لم يُذكر خلاف ذلك صراحة في ثنايا النص.

ختم صحيفة بيانات السلامة